Antología de Poetas Negros Uruguayos
(Basada en la Antología del mismo nombre de Alberto Britos Serrat
Digitalizad por REDAFU)

Parte I – finales del siglo XIX al 1950



Obra pictórica de Ruben Galloza

Poetas del siglo XIX

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Francisco Moreno 1830

Yo me llamo Francisco Moreno
que me vengo de confesá
con el cura de la parroquia
que me entiende la enfermelá
Curumbé, Curumbé, Curumbé

Curumbé, Curumbé, Curumbé,
que mi amo me quiele vendé
porque Dios que yo no sabo
ni flegá ni cusiñá,
Curumbé, Curumbé, Curumbé.

Apuntuté señor esclibano,
apuntuté con la pluma en la mano
los vestidos de mi mujé
que están colgados en la paré
Curumbé, Curumbé, Curumbé.

1830

Padre Negro y madre negra
y niño blanco
aunque el amo me lo niegue
aquí hubo trampo
cachumba, caracatachún,
cachumba, caracatachún.

1840

Si la amita quisiera
por su amor que es un Perú
volverán los neglitos
a sufrir su esclavitud.
Fuimos ayer esclavos
Hoy no lo somos ya
qué crueles penas aquellas
¡Qué balbalilá!

Libro Raza Negra autor Ildefonso Perera Valdés 1929, texto recogido por el autor del periódico negro “La Vanguardia”, Cancionero afromontevideano.

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Canto Patriótico de los Negros celebrando a la Ley de Libertad de Vientres
y a La Constitución.

Coro de Negros

Viva len Conditusiones
Vive len Leye Patlisia,
Que ne tiela deuu balanco
Se cabó len dipotima:
Lingo, lingo, lingo,
Linga, linga, linga,
Que ne tiel deu balanco
Se cabó len dipotima.

Primera estrofa
Compañelo di candombe
Pita pango e bebe chicha,
Ya le sijo que tienguemo
No se puede sé cativa:
Po léso lo Comundá
Lo Casanche, lo Cabinda,
Lo Bnguela, lo Monyolo,
Tulo canta, tulo glita.

Coro
Né tiempo den Potugá
Y no tiempo den Galisia,
La Flicana lisendencia
Tliete sedrava nasia:
Ma luego no solisote
Lo Sol Melicano blilla
Alojando dese Oliente
Len calena le Mandinga.

Coro
Tercera estrofa

Changalole, vivan Dioso!
Y a ete Patlia tan quelila
Que da lible nuete sijo
Len colasone se linda:

A lo buena Liputalo,
Len Gupéno Gicutiva.
Cantemo nese batuque
Con tambole y con malimba.

Coro
Cuarta estrofa
Nele combate y bulullo

A la Patliase clidita,
Ma que se fata a cololе,

Que lon glandese, y lo etima:
Porque ese Lei que julemo
Que plotege, e que catíca,
Manda que tula secrava
Tiengue lible lan baliga.

Coro
Quinta estrofa

A e Libetá con bonete
Que e ne piláme se mila,
Le ponguemo po ofelenda
Una calena lompila:
E polelle ene sapúlo
De envasione sinemiga,
Lo conchavo, lo decanso,
La sangle se saclifica.

Coro
Sexta estrofa

Ma no sen busa den Leye;
Y Malungo y su nenglita
Como buena quilitiano
Que si casa, e que si ella:
Y gosalán nuete sijo
La Libetá bien tendida,
Cuando hombre deviene, plemio,
Cuando capiango, musinga.

Coro final

Viva len Conditusiones
Vive len Leye Patlisia,
Que ne tiela deuu balanco
Se cabó len dipotima:
Lingo, lingo, lingo,
Linga, linga, linga,
Que ne tiel deu balanco
Se cabó len dipotima.

Señolo Litale de le Niversá. – (Comunicado)

Como lon balanco tiene tanto sino patliotica que canta nele funsiones; musotlo que también somo sijon de Dioso, e de la Vijen di Losalio, e qui lebemo á la Conditusione la Libertá de nuete sijo, en calguemo a uno Clibano ese cansione en glande palacatá como puelemo lan Leye, po quien dalan ese vila.

Periódico "El Universal" – 27 de noviembre de 1834.

"El 27 de noviembre de 1834 el periódico "El Universal", publica en léxico bozalón un "Canto patriótico de los negros celebrando la Libertad de Vientres y a la Constitución" firmada por Cinco siento neglo de tulo nasione, en donde es mencionada por primera vez la palabra "Candombe"; posteriormente será publicado este Canto en el Parnaso Oriental (tomo 1) de don Luciano Lira, como de Francisco Acuña de Figueroa, con la siguiente nota del editor: "Esta graciiosa composición la publicó su autor bajo nombre supuesto, como lo expresa el comunicado que va al fin".. De ese comunicado, surge que el autor o autores del Canto habrían encargado a un escribano, escribiente o escritor la anotación del mismo. De ahí el pudor de Acuña de Figueroa de no publicarlo con su nombre.

Canción **de la Comparsa "La Raza Africana" – 1870**

Olandé melanchicó
son oscuros los negritos
y clarito el corazón.

Somos negros africanos
desde nuestro ruiseñor
como quiere que cantemos
si tenemos baja voz.

....
(Final de la primera parte)

Brilla negro tus canciones
que ilusión hace ver
flautas, guitarras, güeseras
panderetas y otras cien.

Coro

Curarun morena
Cirarun paya
quibrando zambumba
que te haré gurtar

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Yo no puedo negrito
quibrar la cintura,
quibrando la tuya
las dos cimbrarán.

....
(Final de la segunda parte)

Bailan tango las negritas
y los negros a su vez;
penas aquí no se sienten,
sólo se goza placer.
(después de la cuarta parte)

Despedida

Niñas bellas que tanto desean
ver a los negros bailar y cantar,
poned atentos ojos en ellos
y elogios mil habréis de lanzar.

Canción de "La Raza Africana" (comparsa) 1870. Esta canción dice Britos en su Antología:" que por su embrollo dialéctico, hace suponer que fue compuesta por un poeta negro o muy vinculado a los negros de la comparsa. Su autor sería Francisco J. González, según el diario "El Ferrocarril" del 2 de marzo de 1870. (pag. 27)



Ruben Galloza

Poetas de inicios del siglo XX
nacidos hasta 1930

Pilar Barrios
Juan Julio Arrascaeta
Carlos Cardozo Ferreira
Isabelino José Gares
Santos Zapata Alanís
José Roberto Suarez
Clelia Núñez Altamiranda
Julio Guadalupe
Manuel Villa
Ruben Galloza
Jorge Emilio Cardozo
Agapito José Carrizo
Ruben Rada

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

PILAR BARRIOS
Poeta de los humildes y de su raza

Pilar Barrios, poeta negro, nació el 12 de octubre de 1889 en Garzón (Rocha) pasando luego a San Carlos (Maldonado) donde fue seis meses a la escuela. En 1900 pasa a trabajar en una estancia en Lavalleja. La revolución de 1904 lo encuentra en el campo junto a otro joven blanco. 1907 marcha a Minas pasando luego al servicio del Dr. Ernesto Seijo en San Carlos. Allí comienza a componer sus primeros versos acompañándose con la guitarra. En 1908 le dedica a la madre unas décimas. Su primera poesía "A la Agraciada" la publica en el diario "El Civismo" y luego comienza a publicar en la revista "Nuestra Raza" fundada por sus hermanos María Esperanza y Ventura. Esta revista en su segunda época aparece en Montevideo durante veinte años.

Publica en Montevideo "Piel Negra", 1947; "Mis Cantos", 1949 y "Campo Afuera", 1958, además de varios folletos y ensayos. Estos tres libros fueron publicados en un tomo en 1970 por Kraus Reprint, Nendeln, Liechtenstein, Alemania.

I Pereda Valdés lo incluye en la Antología de la poesía negra americana; José Sainz y Díaz en "Lira Negra", Colec. Crisol No. 21 de Aguilar, Madrid, 1945; Janheinz Jahn en su "Schawarzer Orphrus", Edit. Carl Hanser Verlag, Munchen, Alemania, 1955.

Se han ocupado se su obra criticos de los paises del area española de América, Nestor Ortiz Oderigo en la Argentina, Marvin A. Lewis de la Universidad de Illinois en conferencias y ensayos y en la revista "Afro-Hispanic Review", Washington. Langston Hughes al conocer el libro "Piel Negra" inicio una larga correspondencia desde USA y lo comento en distintas oportunidades. Lo mismo sucedió con Nicolás Guillén, con Jacques Roumain, con poetas haitianos, brasileños y uruguayos. Marian Anderson estuvo en su casa y le dejo un gran retrato; Catherine Dunhan, Dorothy Mainor y Paul Robeson e Irene Diggs, la antropóloga que estuvo un tiempo estudiando en Uruguay le manifestaron su admiración. Fue invitado al congreso de Roma sobre los problemas del negro y de África y no se animó a ir por su edad, lo mismo que al nombramiento para un consulado uruguayo en África.

Falleció en Montevideo, el 22 de junio de 1974 a la edad de 85 años.

Al año se lo homenajeo en El Ateneo con una misa laica, donde intervinieron todos los artistas de la raza, amigos y admiradores.

Pilar Barrios, patriarca por su producción y largo peregrinaje, por su autoridad moral y por sus condiciones de luchador infatigable en pro de la elevación cultural de la raza negra, es todo lo opuesto exteriormente del sentido expresado en sus cantos llenos de dulzura y esperanza, tierno y humano. Pero tuvo siempre un grito por los oprimidos, avasallados, linchados, encarnecidos, discriminados y fusilados; grito de solidaridad, de rebelión. Todos los hombres de su raza en América que sobresalieron tienen su recuerdo en su poema "Tema Racial" dedicado a la juventud en 1944.

Negra

A mi me dijeron negra
¡Dios mío! ¡Cuánto me reí!
Porque quien me lo dijera,
no era más que un infeliz

Uno de esos seres fatuos

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

que se encuentran por doquier,
que no saben, que no saben
pero que creen saber.

Y adoptaron poses y gestos
de persona superior;
y hablan con empaque austero
para impresionar mejor,

y van haciendo un desfile
de genios al por mayor,
para hacer ver que son dueños
de una gran erudición...

Y así nos hablan de Homero,
de Confucio o Cicerón,
e ignoran de aquí a Zorrilla,
a Herrera y Reissig y a Rodó.

Tal el señor que con énfasis,
petulancia y rigidez,
me señalara con mofa
la negrura de mi ser.

¿Acaso soy yo culpable
o debo sentir vergüenza,
por el color que medio
la Madre Naturaleza.

Si es la vida un accidente,
como el nacer y el morir
y en el correr de la vida,
puede el pigmento influir.

Hay mil distintos factores
que deben intervenir;
y eso, a un blanco, como a un negro,
igual le puede ocurrir.

Natural que una piel blanca
tersa y aterciopelada,
aunque no llene el espíritu,
llena siempre la mirada.

Y aún más, a quien lo deslumbra
el brillo de lo exterior,
por qué no ve las tinieblas
oculto en lo interior...

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

El miedo, la inteligencia,
el régimen que vivimos,
el grado de ilustración
e instrucción que recibimos.

Son las únicas causales
y por ende el gran factor
lo demás, son derivados
de la línea de color.

En la mujer blanco o rubia
¿Qué hay superior a mí?
si reúno las cualidades
que acabo de referir.

Somos hermanas gemelas
en el placer y en el sufrir
afines en sentimientos,
en el pensar y en el sentir.

De iguales inclinaciones
en nuestra virginidad,
de instintos nobles y crueles
en nuestra maternidad.

Sólo no somos iguales
en el aspecto social,
porque a ello, se interpone
la hipócrita sociedad.

Poema Piel Negra, Editado en la Rev. Nuestra Raza 1947, Montevideo, Uruguay

JUAN JULIO ARRASCAETA
(1899-1988)
El poeta mayor de la raza

Nace en Montevideo el 18 de julio de 1899. Asiste a la escuela publica y joven se traslada a Buenos Aires, donde publica sus primeros versas en un diario de la raza **“Luz y Sombra”,** que dirige el poeta negro Eusebio Cardozo, que junto a Casildo Thompson figuran en la antología de “Poetas Negros Americanos”, de Pareda Valdés.

La primera poesía que publica fue “Noche de Reyes” y un poema en prosa “Pimpollo Rojo”, que fuera comenzado por el famoso escritor argentino Arturo Capdevila.

Trabaja de dibujante, juega al fútbol y luego, ya instalado definitivamente en Montevideo es durante décadas, empleado municipal.

Había estudiado dibujo en la Escuela Industrial con don Pedro Figari; pero no estaba de acuerdo con las formas de su maestro. Cosa rara sin duda, dado que Figari, desde 1925 es considerado en América y Europa como un gran pintor. El alumno tiene motivos muy profundos en su discrepancia racial y ancestral, pues sostiene que no se puede pintar de recuerdos, pues ello le quita autenticidad a todo lo que tiene que ver con la raza(sic).

En el diario “la Razón”, de Montevideo, el 12 de febrero de 1947, el periodista que se firmaba El Pardo Flores, le publica media pagina recordando las hazañas de Juan Julio y sus hermanos en la plaza de deportes No. 3 y analizando los poemas que Arrascaeta le acercaba, siempre con el tema de la raza: “La Cumparsa”, “La Muñeca”, “La Escobita” y otras. Luego aparecen en revistas y antologías “Testamento Negro”, “El Tambó” y “Samba...bó”, donde el manejo de vocablos bosales hacen de la figura del poeta un caso muy interesante, por ser uno de los últimos descendientes directo de esclavos y en el manejo del lenguaje de sus antepasados, que se fue perdiendo con los años y con la falta de interés de la mayoría de los estudiosos. En la década de los años 30 nos dimos cuenta de que de lo poco que nos quedaba de dos siglos de existencia como nación, en el campo del folklore, eran muestras la cultura negra en la danza, la poesía y la música.

Los poemas de Arrascaeta fueron publicados en: **“Luz y Sombra”,”La Razón”;”La Revista Municipal”,”Bahía”** y en las antologías de Pereda Valdés y Jahn Skharzer Orpheus (1955, Alemania), etc.

Ha emitido juicios sobre su obra: Capdevila, Juan Carlos Pedemonte, Gastón Figueira, Ronald y Marvin Lewis de los Estados Unidos.

Como le sucedió a los poetas negros en nuestro país, no figuran en las antologías de la poesía uruguaya ni en libros de critica literaria. Pero figura en las antologías editadas en el extranjero.

Ya jubilado, se dedico a escribir sus famosos cuadernos sobre sus antepasados africanos, esclavos, y un vocabulario africano de casi 3.000 palabras.

A dos de sus poemas le compusieron música y los grabaron el grupo vocal Universo titulándolo “candombe” lo cual no le pareció bien, pues para el todo lo de su raza tiene su lugar, tiene su valor, tiene su vocablo preciso y no hay nada peor que las equivocaciones, pues como ha sucedido en dos siglos y medio de esclavitud en el Uruguay, las deformaciones y las desinformaciones han ido corriendo un manto superficial de lo negro y su cultura.

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Don Juan Julio era uno de los sobrevivientes conscientes de una raza cuyo vocabulario, folklore y ceremoniales recordaba. Trabajo paciente y humildemente fue creando su obra a través de su vida, cantando a su raza sin alardes, simplemente.

En el año 1978, fue noticia para la prensa del Plata. El éxito de la obra **“Raíces”** de Alex Haley, negro norteamericano, el periodista Miguel J. Carvajal escribe una serie de notas tituladas **“ Las raíces del negro uruguayo y el Kunta Kinte uruguayo habla la lengua de los esclavos”.**

Sus padres fueron: don Benjamín Arrascaeta y su madre doña Lina Sermeño o Cermeño. Su abuelo paterno don Pedro Arrascaeta, africano, teniente mayor, figura en el famoso cuadro de Juan Manuel Blanes, “Desfile de Santos”, como comandante de la escolta presidencial.

Juan Julio Arrascaeta falleció en Montevideo el 12 de enero de 1988.

TESTIMONIO NEGRO

A uté seño
mandé llamá
Muriendo etoy
Haga mi testamento
tarvé, má tarde me voy...
Tengo éta tarimba
Tengo éta camisa,
Tengo éte chiripá
Tengo éte libri di misa
Ya no puedo rezá.
Tengo aqueya
Galera si ferpa
Tengo aque yo levitón
Di no usarlo
etá apoliya
No ría ...uté
No ría ...uté
No valen nada
yo ya sé...
No ría ...uté
No ría ...uté
En mi testamento di mi
negra daré
di mi negra daré
un mechón.
No ría ...uté
No ría ...uté
En mi testamento
daré...daré
mi corazón.

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

CARLOS CARDOZO FERREIRA

Nació en Florida y falleció en Montevideo, donde estaba radicado desde su juventud. Obrero grafico, conoció bien su oficio hasta que entro en la Imprenta Nacional, de donde se jubilo con serias alternativas laborales u sumariales. Fue defendido por el Dr. I. Pereda Valdés, quien tradujo su "Canto en Etiopía" para la antología de Lloyd A. Oxley de Jamaica. Figura en la "Antología de la Poesía Negra Americana" de Pereda y en la de José Sanz y Días "Lira Negra", publicada por Aguilar, Madrid, 1945.

En el periodismo trabajo en "Vanguardia", el diario que fundara y dirigiera el Dr. Salvador Betervide y luego durante toda la época que apareció en Montevideo la revista "Nuestra Raza" de los hermanos Barrios. Publicó notas literarias, sociales, filosóficas y poesías. Hizo un ensayo teatral sin mayor trascendencia en momentos en que la raza cultivaba esa disciplina con bastante asiduidad.

Victima de su bohemia, vivió de autodidacta y espíritu poético afinado con algunos hallazgos interesantes de imágenes y arquitectura, que demuestran sus vibraciones interiores al servicio de un pensamiento universal, producto de lecturas y valoraciones de grandes creadores.

Cardozo Ferreira fue un valor intelectual de la raza negra en Uruguay no bien aprovechado ni desarrollado armónicamente por su condición social. Su temperamento y su bohemia empedernida.

HERMANO NEGRO

Encerrémonos en nosotros
hermano negro
y bebamos nuestro vino,
en afán de evadirnos
de toda hostilidad.

Hermano negro
el vino es bueno
y para nosotros
blasfemar es malo,
y as ansias
nos enferman de impotencia
al quebrarnos
en nuestras vidas sin ecos.

Hermano negro...
tu que no envidias
tienes voz para el canto
que alimenta el alma
y nos hace atávicos.
Encerrémonos en nosotros
hermano negro...!
(Enero 1937)

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

ISABELINO JOSE GARES

Fue poeta, autor teatral, prosista y periodista. Colaboró en la revista “Nuestra Raza” desde los comienzos de su segunda época en Montevideo. Fue activo luchador por la causa de la cultura negra. En 1930 obtiene el Primer Premio en el concurso de literatura patrocinado por el Comité de la Juventud cuyo galardón era una copa de plata donada por la señora Aurelia Macció de Campistegui. Habiendo nacido a fines del siglo anterior, falleció en Montevideo el 29 de abril de 1936, luego de mas de cuarenta años de actividad intensa en pro de la elevación de la gente de raza. Activo dirigente social, formo parte de la cúpula del Partido Autónomo Negro que encabezara Méndez, Pilar Barrios y el Dr. Salvador Beteride. Su pasión fue el teatro que en la primera mitad de este siglo atraía a la raza negra en forma peculiar y para el escribió infinidad de obras. En “Nuestra Raza” colaboro junto con todos los espíritus inquietos de esa época, desarrollando su labor , firmando con su nombre o con el seudónimo de Ángel. Fue un espíritu distinguido y poseedor de una pluma galana y de su espíritu altruista que le merecieron el respeto y consideración de quienes lo conocieron y apreciaron.

LAS LAVANDERAS DE ANTAÑO
(Al Dr. Ildefonso Pereda Valdés)

Ya no lavan las lavanderas
en el agua del arroyo,
que unía siempre afanoso,
y siempre manso,
siempre fresco y cristalino.

No esta el cauce,
la blanca arena
ni los aburridos sauces,
enfermos de melancolía.

Y las primorosas frutillas
que eran dulces como los besos
de una boquita de grana.

Las llevaron, silenciosamente...
los pródigos vientos del progreso!

Y el puñado de morenas
de las viejas lavanderas
que colmaban jubilosas
de exótica policromía,
al romántico paisaje.

II

Lavan, lavan, lavan,
las morenas lavanderas
en rústicos cubos de piedra.

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Lavan, lavan añoranzas
de sus mozas ilusiones.

En este eterno lavar
vieron pasar galopando
media historia de la patria.

Lavan, lavan, lavan
las morenas lavanderas
el sol no les quemó sus cutis
el frío no les abrió la piel.

Lavan, lavan, lavan
las morenas lavanderas
con estoica mansedumbre,
con fe infinita al trabajo,
y al amor supremo a Dios.

SANTOS ZAPATA ALANIS

Lo que conocemos de su producción poética es la publicada en las revistas "Nuestra Raza" entre los años 1936 a 1938 y que luego el autor recogiera en un opúsculo que titulara "**Gorjeos**".

Es citado por P4ereda Valdés en su libro "**El negro en el Uruguay**".
El primer verso publicado fue "Una lira rota" del 17 de noviembre de 1936 y el ultimo dedicado a Ventura Barrios y Elemo Cabral fue "Feliz Año Nuevo".

De su publicación hemos elegidos el titulado "A la memoria de Salvador Betervide", ante su fallecimiento, del mes de febrero de 1937 y publicado en el numero 43 de la revista. La muerte del doctor S. Betervide acongojo a la raza en forma sincera y profunda pues era una gran esperanza por su intelecto, actividad y pujanza organizativa.

A LA MEMORIA DE SALVADOR BETERVIDE

En hondo silencio, triste me he detenido
vencido por un profundo dolor;
que hacia la tumba va de quien ha sido
nuestro amigo y prestigioso doctor.

Mis frases humildes le serán eterna gloria
a este hombre inteligente que vino al mundo
a hablarnos con sencillez su dolor profundo
y grabarnos en el alma inolvidable historia.

Sus frases tienen un resplandor inmortal
yo los amo, porque conozco sus perfiles
cada uno posee un sentido profundo e intelectual
y alienta a todas las almas juveniles.

Pero hoy todo lo ha tronchado la muerte inexorable,
Quedando un vacío entre nosotros imposible de llenar
Un vacío hondo, in luz, ni forma, como para poblar
El inagotable oasis de recuerdos insondables.

Hay que amar esas frases que en su corto pasado,
pronuncio a la raza con una sinceridad soberana
y fue ánfora de simpatías por su corazón noble y desinteresado
tan pletórico de larguezas humanas.

La verdad permanece mas diáfana que el día,
es arca de felicidades en todo nuestro anhelo,
por eso ruego eterna paz para este hermano de melo
y en su tumba sea una flor mi tierna poesía.

(Febrero de 1937)

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

JOSE ROBERTO SUAREZ

Nació en la ciudad de Montevideo el 14 de febrero de 1902.
Sus padres fueron; Santana Suárez, e Isabel Zelayeta. A los siete años por razones familiares fue internado en el asilo Dámaso Antonio Larrañaga, hasta cumplir la mayoría de edad, habiendo recibido instrucción primaria y descubierto en la adolescencia su vocación literaria. El director del establecimiento era el Dr. Roberto Berro. Fue luego funcionario de la Administración Nacional de Puertos.

Publico sus versos en la revista: "Nuestra Raza" y "Ansina".

Fue dirigente activo del Circulo de Intelectuales, Artistas, Periodistas y Escritores Negros (C.I.A.P.E.N).

Falleció en Montevideo, el 18 de agosto de 1964. el 18 de octubre de ese mismo año se realizo un homenaje póstumo en el Cementerio del Norte, donde descansan sus restos, hablando en el mismo: un orador de un servicio extranjero los pintores Ruben Galloza y Miguel Angel Zelayeta y los poetas Pilar Barrios y Julio Guadalupe y periodista y hombre de teatro Cesar A. Techera, descubriéndose una placa recuerdo de su esposa, hija y hermanas.

Sus versos tienen tres vertientes fundamentales. La mas importante que nutre toda su primera época entre los años 1940-50 es la amorosa. Versos de corazón plenos de sentimiento aunque al final ya introduce temas como París (homenaje a la reconquista de la ciudad), Trabajador y Ansina. Es entre 1950 y 1960 que la temática del negro cobra fuerza y produce: Tambor, A los expositores de II Salón "Ramón Pereyra", Parche y madera, Barrio Reus al Sur, etc

Fue un hombre de lucha teniendo muy arraigada su conciencia de obrero en la cual la instrucción, la unión y la lucha podría mejorarlo y sacarlo de la doble condición de pobre y de negro. Su trabajo, su integración como activista y sus versos fueron la herramienta que utilizo, además de su simpatía y palabra sabia que difundió entre los artistas de su raza.

BARRIO REUS DEL SUR

Para ti barrio querido
mi barrio Reus del sur,
estás en mi muy metido
como en los ojos la luz.

Barrio de los viejos "Congos"
y de los "Libertadores"
te tengo muy en lo hondo
oh! barrio de mis amores.

Con sus casitas iguales
a manera de colmenas,
cantan en los carnavales
tus negros y tus morenas.

Aquí no se sienten penas

tiene su imperio el tambor
en la lonja cuando suena
el dulce borocotó.
Quien te siente como yo
en carnaval y año nuevo,
y también el 6 de enero
en esa calle cortita
que antes fue Particular.

CLEIA NÚÑEZ ALTAMIRANDA

Nació en Montevideo (REP. O. Del Uruguay) el 13 de julio del año 1906.

Curso primaria. Estudio pintura con Celia Giacosa y con José Luis Zorrilla de San Martín.

Es pintora y poeta.

Ha participado en exposiciones colectivas con el Grupo Ramón Pereyra.

Ha publicado sus poemas en la prensa local desde el año 1960.

Participo en seminarios de Ciencias Sociales de la Facultad de Humanidades dirigida por el Prof. Paolo de Carvalho Netto.

Intervino en mesas redondas organizadas por el Centro Cultural y Social Uruguay.

Tuvo taller de pintura con Orosám Echeverry.

Intervino en la Facultad de Humanidades en conferencias organizadas por Carvalho Netto exponiendo algunos retratos y leyendo sus poemas inéditos del libro "**Esencia y voz de pensamiento**" con diapositivas.

Carvalho lo cita en su libro "**El negro de hoy**".

Hace varios años se traslado a la ciudad de Buenos Aires donde reside.

CANTO NEGRO
(Poema en 3 cantos)

Canto que llega del fondo
de las selvas africanas.
Canto que canto
        Nostalgia y llanto
Manos batiendo los parches
        Negros bailando
Plenilunio que refleja,
Palmeras en lontananza
        Canto con voz de esperanza
Que en la selva resonó.
Venus negra que soñaste
Romance en la noche blanca.
Blanca como la ilusión.
Raza fuerte, vigorosa
de la selva esplendorosa
eres la dueña y señora.
Pero tu gran poderío
Y el fulgor de los tesoros
que el Africa poseía
habrían de ser el imán
que a tus costas llevaría
al traficante ambicioso
que destrozara tu hogar

EVOCACIÓN DE ANSINA

La Patria está de pie frente a sus héroes
Y Ansina ya esta junto al General
En el recuerdo de los orientales
Y en la estela que va hacia lo inmortal.
Ansina no es un mito ni leyenda
Es raza pura, y más pura lealtad
Es pedazo de pueblo en rebeldía
Que busca, sin descanso, libertad.
Libertad en la gesta de Las Piedras,
Libertad en el éxodo angustioso.
Tremenda soledad en su ostracismo
Y en la Historia su canto más glorioso.
Ejemplo de una raza que perdura
En el recuerdo de la orientalidad.
Duerme su sueño de siglos junto a Artigas.
Sus laureles, sus glorias,
Y un futuro de Patria en Libertad.

Manuel Villa Almeida

Nació en la isla de Cabo Verde y fue traído muy pequeño al Uruguay; inscripto como nacido el 25 de agosto de 1915.
Cursó primaria. Realizó diversas tareas hasta que contrae matrimonio con Mary Karan, oriunda del Báltico. Se darán a la tarea de estudiar y fundar ua revista "Bahía – Hulan Yack", la que llega a cumplir 30 años como "Bahía".
Manuel Villa y sus colaboradores se abocarán a la tarea de destacar la obra del negro en el mundo y de las figuras más sobresalientes de la raza. La lucha es contra la discriminación y segregación, por la verdad y la justicia social. La revista "Bahía" pasa a ser tribuna abierta de denuncia y de exaltación de los valores intelectuales y morales del negro y de toda forma de humanismo.
Villa realizó extensas giras por Brasil, y Uruguay, dictando conferencias sobre temas sociológicos e históricos. Organizó periódicamente actos culturales, mesas redondas sobre África y contra el apart-heid el oprobioso sistema racista de Sudáfrica. Dedico su vida en forma diaria y permanente a luchar por el más débil a través de múltiples acciones, y actos dentro y fuera del colectivo.
Escritor infatigable, sus poemas en prosa son muestra de su estilo y de sus ancestros. Ejemplo para viejas y nuevas generaciones, (decía Britos), por su pensamiento y acción puestos de manifiesto en reivindicaciones y encuentros con figuras universalmente reconocidas que visitaron Uruguay.

Transcribimos el fragmento correspondiente a la sesión 37ª SESIÓN ESPECIAL del 30 de julio del 2002 - DIARIO DE SESIONES DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES de la Republica Oriental del Uruguay

MARGARITA PERCOVICH, Representante por Montevideo.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

"Villa mantuvo grandes polémicas periodísticas con los grandes diarios ("El Día", "El País") a quienes fustigaba por su palidez conceptual, su timidez investigativa y su prejuiciosa difusión de los temas de la discriminación.

Fue también articulista especializado de muchos periódicos, revistas y semanarios.

Como poeta, el estilo que más utilizó fue la prosa, pero entre sus poemas destacamos aquellos en los que florece su devoción y respeto por los que lo antecedieron como Santiago Luz, Cayetano Silva, Alba de Cattan, etcétera y que fueran inspirados por Nelson Mandela y Martin Luther King.

Estuvo íntimamente vinculado a los académicos de la colectividad afro-uruguaya a los cuales impulsó desde distintas organizaciones y grupos, a los que asesoraba regularmente.

Manuel Villa logró hacer efectiva la culminación de estudios secundarios para jóvenes de la comunidad afro-descendiente, en varios colegios, entre ellos el Instituto Crandon, negociando con sus autoridades la obtención de todo tipo de becas y asistencia educativa.

También gestionó la adquisición de libros para bibliotecas de la comunidad negra uruguaya en una tarea constante en la que ha persistido hasta el presente.

Su creatividad permanente le llevó a lograr formas de distribución de información novedosa, lo que se constituyó en un apoyo imprescindible.

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Logró, asimismo, efectivizar puestos de trabajo digno para las organizaciones afro-descendientes en importantes empresas tales como CUTCSA, Manzanares, tiendas del centro de la ciudad de Montevideo.

Hoy los hijos de esos trabajadores progresan y alcanzan mayores responsabilidades que sus antecesores en las mismas empresas, demostrando de esta manera que la inversión social en este perfil logró excelentes resultados.

Como conferencista, Villa recorrió el país, gran parte de Brasil, y otros países sudamericanos.

Bibliotecas, liceos, rotarys, Juntas Departamentales, radios, canales de televisión, cines, establecimientos educativos, colegios, lo tuvieron en este rol, una actividad que le permitía, además, comunicar a grupos y personas entre sí e informar a muchos otros de los avances en la lucha contra la discriminación.

Se dedicó también a las personas de edad mayor, sector muy sentido afectivamente por los afro-descendientes. Especialmente procuró que obtuvieran un justo reconocimiento aquellos que lo precedieron en el aporte a la dignidad y desarrollo del colectivo.

En el año 1990 participa activamente en el primer encuentro de entidades negras del cono sur, evento fundamental que se constituyó en la semilla de futuras alianzas regionales y continentales, hoy plenamente activas y reconocidas.

Manuel Villa es, sin duda, un excelente ser humano que ha dedicado gran parte de su vida a impulsar y dignificar la de sus otros hermanos con menos fortuna que él. Fue golpeado por la vida en varias oportunidades y, aunque no sin dificultades, volvió una y otra vez a hacer lo que es su fuente de vida, su motivación final: su pueblo, su amado pueblo de origen africano.

Ha recibido varios reconocimientos, principalmente de parte de su comunidad: ACSUN (1993), CECAU (1995), estando en preparación el que realizará Organizaciones Mundo Afro.

Hoy llega a la vejez con un deterioro físico producido por una larga enfermedad y en una situación sumamente precaria.

Por lo anteriormente expuesto solicitamos una pensión graciable en virtud de su trayectoria y su gran valor para la población afro-descendiente.

(N° 3047 - 30 DE JULIO DE 2002 REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY - DIARIO DE SESIONES

DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES - TERCER PERÍODO ORDINARIO DE LA XLV LEGISLATURA)

A Angela Davies
(para Alberto Britos)

Tus alas se abrieron en Alabama, cielo d dípteros
adversos, alas que no son de nácar.
Eres antena filosófica, quizás hija de algún insumiso.
Eres una luciérnaga morena que ataca a los zánganos, no a las abejas que, onerosas,
tienen miel para todos, no para la elite.
Naciste entra buitres, donde el ku-klux-klan, paranoico racial, no tiene tregua.
Birmingham negra, diezmad por tropeles de caníbales blancos,
No duerme con los ojos...
Tu ideal social, contraría la negrofobia, es maestra de una nueva sintáxis...
Rebosante de bonidez, galanura física,
No eres vestido de moral aparente.
Poema corpóreo entre las venus,
Tus lectores no pudieron llevarte
A la fiesta de las emociones normales...

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

En vez de nadar en las piscinas
Que laxan la ética,
Sintiendo el grito socio-morfológico,
Empuñaste el fusil de la fonética,
La pluma, el libro.
Temida por tu bisturí intelectual,
Con maldad de petardo,
Hicieron la bomba inmotivada
De una acusación.
Buscan, incendiarios réprobos,
Los jirones de ti.
Eres estirpe,
Sin ser viril,
De paladines!
Nunca fuiste mariposa de faroles...!
Eres filosofo de grietas,
Ave que canta estrofas de amor,
Igualdad, paz, reparto.
Cuantos talentos sólo sienten su éxito,
Los halagos de su poltrona!
¿No son cuervos?, si no son, van hacia ellos.
Tenemos que viajar más en el vehículo invisible,
El espíritu, que nos lleva a la “unión hace la fuerza”.
EE.UU. es un jardín zoológico!
Tiene especies buenas y bravas...
Abraham Lincoln, J. Kennedy, Martin Luther King , A. Kennedy
fueron al suelo,
con sordidez criminal, inanimado.
Lo que es loable en ti
Como un instrumento medicinal,
Es tu cirugía mental que decapita
Al bull dog del magroyo
Que equivale aquel dicho de un rey francés:
“después de mí, el aluvión”.
Te espero, hermana mía,
Con la nfitriona libertad,
Aunque la uva de tus racismos
No ha fermentado,
Para saborear el vino del oasis de la justicia,
Donde el hombre,
Más abastecido,
Más seguro de sí mismo,
No muere de sed.

Ruben Galloza

Nació en Montevideo el 22 de junio de 1926. Hace la escuela primaria y dos años en la Escuela Industrial. De joven realizó toda clase de trabajos como empleado y obrero. Su pasión fue siempre la pintura y su raza, con todo el entorno que ella significa. Siendo empleado del Municipio de Montevideo, abandona su empleo para recorrer América pintando y escribiendo.
Forma su cultura en el trabajo, la lectura, observando y aprendiendo de todos lados. Llevo a cabo grandes obras relacionadas con el colectivo afrodescendiente. Negrokan, espectáculo que organizara y montara le despertara su vocación también por la música. Su obra poética, estaba diseminada en hojas sueltas en el tiempo en que Alberto Britos, realizara la recolección de material para su Antología.
Pintor uruguayo, fue autodidacta, con más de 50 años dedicados al arte. Su obra se basó fundamentalmente en la cultura del Candombe, rescatando las antiguas vivencias del negro uruguayo y sus formas de transmitirlas. Sus cuadros reflejan cabalmente la forma de vivir lo religioso y lo cotidiano y la utilización del tambor y su ritmo como el elemento fundamental de toda actividad.
Su trabajo realizado en Uruguay se divide en dos etapas: la primera desarrollada entre los años 1950 y 1970 y la segunda desde 1990 hasta la actualidad. Durante veinte años estuvo radicado en Chile, Argentina, Brasil y Venezuela, países donde quedó parte de su vasta producción artística.
El maestro Galloza, no sólo fu un eximio pintor sino un digno representante de la cultura afrouruguaya a nivel mundial y pionero de la oficialización del Desfile de Llamadas, en un inolvidable 7 de febrero de 1956, junto a Oscar Larraura y José María Natal.

Malungo
(al Prof. Federico Britos)

¡Hay malungo, cuánto tiempo
Cuello con cuello
Hierro con hierro!

¡Hay malungo, cuánto tiempo
Cuerpo con cuerpo
Sangre con sangre!

¡Hay malungo, cuánto tiempo
Hombre con hombre
Miedo con miedo...!

Al látigo dado
Hombre cazado.
Al látigo dado
Hombre humillado.
Al látigo dado
Hombre transportado
Al látigo dado

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Hombre esclavizado.
¡Hay malungo, cuánto tiempo
En el tiempo te vejaron!
¡Hay malungo, cuánto tiempo
En el tiempo se olvidaron!

Jorge Emilio Cardozo
(1938)

Jorge Emilio Cardozo nace en Montevideo el 22 de enero de 1938. De cuna humilde, enfrenta desde la infancia dos tragedias: la inherente a la pobreza y la de un padrastro inicuo, enemigo de todo lo noble. De ahí, quizás, que en muchos de sus poemas se revele, con especial énfasis, su preocupación por la niñez desprotegida.
Hijo natural de una mujer negra, vivió su niñez y gran parte de su adolescencia en un conventillo portuario en ese entorno de barcos y marinos, siendo aún escolar asomó su inclinación literaria. A los veinticinco años recien publicara su primer poemario, “Ponientes de Cobre”, luego “Entendimiento”, “Oración para vivir”, “Mi corazón y el tiempo”; todas obras líricas dentro de una temática alejada del colectivo. A partir de “Los cantos de Canaán” y otros poemas” (1987), comienza a evolucionar en sus raíces, lo que le ha hecho abrazar la cultura neoafricna como una misión.
Fruto de esta interiorida son las obras “El desalojo de la calle de los negros”, “Los condenados”, “Esclava y ama” con cuyas representaciones trata de mantener vigente una tradición artística poco y nada divulgada en Uruguay, pero si en los medios académicos y universidades de los Estados Unidos, donde han sido difundidas a través de publicaciones y actividades docentes. “Cinco veinte” esa novela testimonial de su infancia inauguró su obra en prosa, a esto le sigue “Las dos ciudadelas” que narra la historia de las familias canarias que fundaron Montevideo, “Las migajas y las palomas” y ahora esta última obra que se llama “El tren de Jartum” con la cuál ingresa al mundo africano para denunciar crímenes endémicos de que son víctimas humildes pobladores de Sudán.
Primero fue poeta y con el correr del tiempo alentado por el teatro afrouruguayo intentó seguir los pasos de interesantes dramaturgos de su raza, que en los años treinta aparecieron en el panorama nacional.

Negrito del Barrio Sur

Negrito de andar aelgre,
Que reflejas tanta luz
En la pleamar de la risa
De tu cara de betún:
Pareciera, por tu gracia,
Que, en ti, habitara un vudú.
¡Ah! Cómo me gustaría
Sentirte hablar bantú!

Si hubieras nacido otrora
-en la rica Tombuctú-
Sin duda hubieras vivido
En un gran palacio azul.
O acompañando al rey Sonni,
Durmiendo en tiendas de tul
Entre oros y marfile
Y mezquitas de bambú...

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Mas naciste en tierras blancas
-nieto de esclavos- y tu
No habrás de ser otra cosa
Que un niño del barrio Sur,
Ya marcado por el mito
De los negros sin virtud.

Sembrarás la desconfianza
Por tu color; y en algún
Desfile oirás los aplausos
De la falsa multitud
Que se embriaga en el candombe
De los negros como tú.

Pero yo te reverencio,
Principito de Bambouk,
A pesar que estás tan lejos
De tu arcaico reino azul
De Dahomey, de Kaulikoro,
De la rica Tombuctú

Agapito José Carrizo

Nace en Montevideo en 1938. Curso profesorado de inglés, formar´parte del grupo Teatro Experimental Negro. Estudió literatura con el poeta uruguayo Humberto Zarrilli, trabajó en varios periodicos y revistas. En 1967 pasa a formar parte del prestigioso grupo Morenada y Las Lonjas de Cuareim, con los cuales actua en distintos países. Especializado en Organización y Métodos a nivel púbico, trabajo en un Ministerio en Uruguay. También se desempeñó como interprete de la Oficina Nacional de Turismo. En el año 1978 creará la udición radial “Candombe uno”; en 1979 fund el Instituto de Investigaciones Afro-Americanas. En 1980 es designado director de Planificación y Relaciones Públicas de la Asociación Cultural y Social (ACSU).
Escribió cuentos, relatos ensayos, letras de candombes y poemas.

DILEMA

No sé si se nace Santo,
Pero sí se nace negro.
¿Podrá un negro hacerse Santo
O un Santo volverse negro?

No sé si se nace malo,
Pero sí se nace negro.
¿Podrá un negro hacerse malo
O un malo volverse negro?

Hay muchos que nacen negros,
Pero más que nacen blancos.
Cuál de todos es el Santo,
El negro, el malo o el blanco.

Ruben Rada
(1943)

Como todos los poetas afrodescendientes, Ruben Rada nace en una familia humilde, un “tipo de barrio” como el mismo se define. Autodidacta, posee poca escolaridad y los conocimientos los ha adquirido “escuchando”, viajando y en contacto con personalidades del arte.
Ama profundamente a su raza, su madre, la familia, al hombre y la naturaleza, la democracia y la justicia. Ha creado canciones, es músico, actor, un personaje reconocido, respetado y admirado en el Rio de la Plata. Fue parte de la generación qu luego de 1950 hiciera evolucionar el ritmo del Candombe. En 1975 viaja a Europa teniendo gran suceso en Alemania, Italia, Suiza y Austria, trasladándose a los Estados Unidos en donde con un grupo de uruguayos triunfa en dicho país. A su regreso se radicó en Argentina en donde actúa en giras fuera y dentro de dicho país.
“Irrepetible, único e inimitable, es hoy por hoy uno de los maestros del candombe del Uruguay.
Rada es un gran preservador de la cultura negra en Uruguay y ha integrado los valores de dicha comunidad a la identidad cultural del Uruguay, a través de su música y de sus letras. Ha tenido un gran protagonismo en la evolución del candombe moderno, mezclándolo con una gran variedad de estilos musicales e instrumentos no tradicionales para el género. Siendo uno de los compositores más prolíficos del mundo, las canciones de Ruben Rada son frescas y dinámicas, y de ellas se desprende la influencia de sus favoritos: desde Ray Charles a The Beatles, de Louis Armstrong a Carlos Gardel, uno puede encontrarlos a todos dentro de sus mágicas canciones. Sus canciones muestran que no teme experimentar y aproximarse a diferentes estilos, fusionando jazz, world music, funk, pop, tango, rock y -por supuesto- candombe”. (cita: http://www.deluruguay.net/interpretes/interprete.asp?idint=6)

Lo bueno es lo malo; lo malo es lo bueno.

De las cosas vividas quisiera hablar
Matar mis dudas y alimentar
Una canción que hable de mi mamá,
De mis amigos, del bien y del mal
De esa ilusión que abriga la Humanidad,
De ver al hombre humano, cosa inusual,
Y de gobernar por capacidad
Para gobernar sin coparse mal.
De haber andado el mundo puede decir
Que las historias no son de aquí
Que esto vine de lejos, de tiempo atrás,
Antes de Cristo y mucho más.
La gente de la tierra administra mal,
Si revisas la suma nunca da igual
No sólo en Vietnam, ni en el Uruguay

Antología de textos de poetas y escritores negros documentada en el libro Antología de poetas Negros Uruguayos de Alberto Britos Serrat

Si hasta en Nueva York, niños piden pan.
Quiero quemar mi culpa a la luz del sol
Quizás en años seré mejor,
Cuando los rayos puros del Astro Rey
Quemen lo impuro de mi interior
Y así con nuevas fuerzas podré gritar
No pisen los jardines que están en flor,
No alimentes más tanta vanidad
Vos no sos mejor, no te copes mal,
Llena de humanidad tu corazón
Y tendrás la paz y pan y sol y agua
Y luz y Dios y amor.